

# ACCIÓN URGENTE

## UN AÑO DE PRISIÓN POR "INSULTAR AL REY"

**Ahmad Mshaima' ha sido condenado a un año de prisión por insultar públicamente al rey de Bahrén. Está siendo juzgado también en otra causa en la que se lo acusa de concentración ilegal.**

El 9 de diciembre, **Ahmad Hassan 'Ali Mshaima'** fue condenado por un tribunal penal de primera instancia a un año de prisión por insultar públicamente al rey de Bahrén, en aplicación del artículo 214 del Código Penal bahreiní, que tipifica como delito los insultos al gobernante del país. Se habían presentado cargos contra él a raíz de que, el 1 de noviembre, durante un festival religioso de celebración de la Ashura en la isla de Al Muharraq, al noreste de Manama, leyera un poema en que se hablaba de la creciente injusticia imperante en Bahrén y se describía al rey como un gobernante injusto, que incumplía las promesas y derramaba sangre.

Sus abogados denuncian que no pudieron asistir a su interrogatorio en la fiscalía el 14 de noviembre, al día siguiente de su detención, cuando les dijeron que no estaba allí. Durante el interrogatorio, Ahmed Mshaima' había reconocido haber leído el poema, y su "confesión" fue la principal prueba utilizada para declararlo culpable. No se le permitió asistir a la primera vista judicial. La segunda tuvo lugar el 4 de diciembre, y sus abogados no tuvieron acceso a un CD con información sobre el poema completo que había leído.

Ahmad Mshaima' ha sido condenado en aplicación de un artículo del Código Penal que penaliza el ejercicio pacífico del derecho a la libertad de expresión. Está siendo juzgado también en otra causa abierta contra él en diciembre de 2013 por su participación en una concentración pública el 14 de febrero de 2013. Está acusado de "concentración ilegal con intención de cometer delitos y perturbar la seguridad pública". En esta causa se dictará sentencia al final de este mes. En los próximos días será trasladado de la prisión de Dique Seco a la prisión de Yaw, que es para presos penados.

### **Escriban inmediatamente, en inglés, en árabe o en su propio idioma:**

- Instando a las autoridades a que anulen la condena impuesta a Ahmed Mshaima y lo dejen en libertad de inmediato y sin condiciones, pues ha sido condenado únicamente por el ejercicio pacífico de su derecho a la libertad de expresión.
- Instándoles a que retiren todos los cargos pendientes contra él si están basados únicamente en el ejercicio de su derecho a la libertad de reunión

### **ENVÍEN LLAMAMIENTOS ANTES DEL 22 DE ENERO DE 2015 A:**

Rey King  
Shaikh Hamad bin 'Issa Al Khalifa  
Office of His Majesty the King  
P.O. Box 555  
Rifa'a Palace, al-Manama, Bahrén  
Fax: +973 1766 4587 (insistan)  
**Tratamiento: Majestad / Your Majesty**

Ministro del Interior Minister of Interior  
Shaikh Rashid bin 'Abdullah Al Khalifa  
Ministry of Interior  
P.O. P.O. Box 13, al-Manama, Bahrén  
Fax: +973 1723 2661  
Twitter: @moi\_Bahrain  
**Tratamiento: Excelencia / Your Excellency**

### **Y copia a:**

Ministro de Justicia y Asuntos Islámicos  
Minister of Justice and Islamic Affairs  
Shaikh Khalid bin Ali bin Abdullah Al Khalifa  
Ministry of Justice and Islamic Affairs  
P. O. Box 450, al-Manama, Bahrén  
Fax: +973 1753 1284  
Correo-e: minister@justice.gov.bh  
Twitter: @Khaled\_Bin\_Ali

**Envíen también copias a la representación diplomática de Bahrén acreditada en su país. Inserten a continuación las direcciones de las sedes diplomáticas locales:**

Nombre Dirección 1 Dirección 2 Dirección 3 Fax Número de fax Correo-e Dirección de correo-e Tratamiento Tratamiento

Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha indicada. Ésta es la tercera actualización de la AU 5/14. Más información: <http://www.amnesty.org/es/library/info/MDE11/046/2014>

**AMNISTÍA  
INTERNACIONAL**



# ACCIÓN URGENTE

## UN AÑO DE PRISIÓN POR "INSULTAR AL REY"

### INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

El padre de Ahmad Mshaima', Hassan Mshaima', que forma parte de un grupo de 13 activistas de la oposición encarcelados, cumple cadena perpetua en la prisión de Yaw, situada en el sureste de Bahréin.. En marzo de 2013 se privó a Hassan Mshaima' de atención media adecuada y de las visitas de su familia por negarse a llevar el uniforme carcelario. Véanse AU 139/11, <http://www.amnesty.org/es/library/info/MDE11/25/2013>, y su actualización.

Ahmad Mshaima' fue detenido el 28 de diciembre de 2013 y acusado de "concentración ilegal con la intención de cometer delitos y perturbar la seguridad pública" a raíz de unas manifestaciones celebradas el 14 de febrero con ocasión del segundo aniversario del comienzo del levantamiento. Su juicio en esta causa, ante el Tribunal Penal de Primera Instancia de Manama, comenzó el 13 de marzo de 2014. Él negó todos los cargos. Quedó en libertad bajo fianza el 25 de junio, mientras continuaba el juicio, pero fue detenido de nuevo el 13 de noviembre por los nuevos cargos presentados contra él.

Cuando su familia fue a verlo tras su detención en diciembre, les dijo que lo habían torturado al interrogarlo durante las primeras horas bajo custodia. Entre otras cosas, lo habían golpeado, propinado patadas en las piernas, obligado a insultar a su padre y a su religión y coaccionado para que firmara documentos.

Nombre: Ahmad Hassan 'Ali Mshaima'

Sexo: hombre

Más información sobre AU: 5/14 Índice: MDE 11/050/2014 Fecha de emisión: 11 de diciembre de 2014

